**Martin Heidegger: Vom Wesen des Grundes**

*kap. II, §§ 6–7*

[6] Was da nun aber jeweils in einem Dasein an Seiendem überstiegen ist, hat sich nicht einfach zusammengefunden, sondern das Seiende ist, wie immer es im Einzelnen bestimmt und gegliedert sein mag, im vorhinein in einer Ganzheit überstiegen. Diese mag dabei als solche unerkannt bleiben, wenn sie auch immer – aus jetzt nicht zu erörternden Gründen – vom Seiendem her und meist aus einem eindringlichen Bezirk desselben gedeutet und daher zum mindesten gekannt ist.

[6a] Der Überstieg geschieht in Ganzheit und nie nur zuweilen und zuweilen nicht, etwa gar lediglich und zuerst als theoretisches Erfassen von Objekten. Mit dem Faktum des Da-seins ist vielmehr der Überstieg da.

[7] Wenn nun aber das Seiende *nicht* das ist, *woraufhin* der Überschritt erfolgt, wie muß dieses »Woraufhin« dann bestimmt, ja überhaupt gesucht werden? Wir nennen das, *woraufhin* das Dasein als solches transzendiert, die *Welt* und bestimmen jetzt die Transzendenz als *In-der-Welt-sein*. Welt macht die einheitliche Struktur der Transzendenz mit aus; als ihr zugehörig heißt der Weltbegriff ein *transzendentaler*. Mit diesem Terminus wird alles benannt, was wesenhaft zur Transzendenz gehört und seine innere Möglichkeit von ihr zu Lehen trägt. Und erst deshalb kann auch die Erhellung und Auslegung der Transzendenz eine »transzendentale« Erörterung genannt werden. Was allerdings »transzendental« besagt, darf nun nicht einer Philosophie entnommen werden, der man das »Transzendentale« als »Standpunkt« und gar »erkenntnistheoretischen« zuweist. Das schließt die Feststellung nicht aus, daß gerade *Kant* das »Transzendentale« als Problem der inneren Möglichkeit von Ontologie überhaupt erkannt hat, obzwar für ihn das »Transzendentale« noch eine wesentlich »kritische« Bedeutung behält. Das Transzendentale betrifft für Kant |21| die »Möglichkeit« (das Ermöglichende) derjenigen Erkenntnis, die *nicht zu Unrecht* die Erfahrung »überfliegt«, d. h. nicht »transzendent«, sondern Erfahrung selbst ist. Das Transzendentale gibt so die obzwar einschränkende, hierdurch jedoch zugleich positive Wesensbegrenzung (Definition) der nichttranszendenten, d. i. dem Menschen als solchem möglichen ontischen Erkenntnis. Mit einer radikaleren und universaleren Fassung des Wesens der Transzendenz geht dann aber notwendig eine ursprüngliche Ausarbeitung der Idee der Ontologie und damit der Metaphysik zusammen.

[6] To, co zde ale vždy je v určitém pobytu na jsoucnu překročeno, není jednoduše shromážděné jsoucno, nýbrž předem je překročeno jsoucno v celistvosti, ať už je v jednotlivém určeno a členěno jakkoli. Tato celistvost přitom může jako taková zůstat nerozpoznána, jakkoli je – z důvodů, které není nutno nyní probírat – vykládána ze jsoucna, a většinou z jeho určité naléhavé oblasti, a proto přinejmenším známa je.

[6a] Překročení se děje v celistvosti a nikdy neplatí, že jen občas a občas nikoli, třeba dokonce pouze a nejprve jakožto teoretické uchopování objektů. Spíše platí, že s faktem pobytu je překročení již tu.

[7] Jestliže tedy ale jsoucno *není* tím, *kam* překrok směřuje, jak musí být toto „kam“ určeno, ba vůbec hledáno? To, *kam* pobyt jako takový transcenduje, nazýváme *světem* a transcendenci nyní určíme jako *‚bytí ve světě‘*. Svět spoluvytváří jednotnou strukturu transcendence; jakožto příslušející této struktuře se pojem světa nazývá *transcendentální*. Tímto termínem je pojmenováno vše, co bytostně náleží k transcendenci a co od ní přijímá svou vnitřní možnost v léno. A teprve proto může být také projasňování a výklad transcendence nazváno jako „transcendentální“ vysvětlení. Ovšem to, co „transcendentální“ vyjadřuje, nesmí být nyní převzato z filosofie, které se „transcendentálno“ připisuje jako „stanovisko“, a sice vůbec jako stanovisko „teorie poznání“. Tím není vyloučeno konstatování, že právě *Kant* rozpoznal „transcendentálno“ jako problém vnitřní možnosti ontologie vůbec, třebaže pro něj si „transcendentálno“ ještě podržuje bytostně „kritický“ význam. Pro Kanta se transcendentálno týká „možnosti“ (toho, co umožňuje) takového poznání, které „*ne*přesahuje“ *neoprávněně* zkušenost, tzn. které není „transcendentní“, nýbrž je zkušeností samotnou. Transcendentálno tak poskytuje sice omezující, díky tomu však zároveň pozitivní vymezení bytnosti (definici) netranscendentního ontického poznání, tj. poznání možného pro člověka jako takového. S radikálnějším a univerzálnějším pojetím bytnosti transcendence pak jde ovšem nutně ruku v ruce původní vypracování ideje ontologie, a tím i metafyziky.